

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW

N. 98 — 2797

[C - 98/16268]

23 SEPTEMBER 1998. — Koninklijk besluit
betreffende de bescherming van dieren bij wedstrijden

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, gewijzigd bij de wet van 4 mei 1995, inzonderheid op artikel 6, § 2;

Gelet op het akkoord van de Minister van Binnenlandse Zaken van 18 november 1996;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I

Artikel 1. § 1. Wedstrijden waarbij de kracht, de snelheid en de behendigheid van dieren op de proef worden gesteld mogen slechts georganiseerd worden met paarden, honden, duiven en andere diersoorten aangeduid door de Minister die de landbouw onder zijn bevoegdheid heeft.

§ 2. De Minister, die de landbouw onder zijn bevoegdheid heeft, kan de wedstrijden aanwijzen die in elk geval onder de toepassing van § 1 vallen.

Art. 2. Het organiseren van wedstrijden zoals bedoeld in voorgaand artikel, alsook het eraan deelnemen met dieren is slechts toegestaan indien voldaan is aan de voorwaarden van dit besluit.

Art. 3. Al wie wedstrijden als bedoeld in artikel 1 organiseert, moet hiervoor de voorafgaandelijke toelating krijgen van de burgemeester van de gemeente waar deze wedstrijden doorgaan.

Daartoe legt de organisator het gemeentebestuur voor :

- 1° het programma van de wedstrijden;
- 2° het reglement van de wedstrijden en van de dopingcontrole;
- 3° de beschrijving van het parkoers;
- 4° de naam van de aangenomen dierenarts belast met het veterinair toezicht;
- 5° de wedstrijdenkalender indien wedstrijden doorheen het jaar worden ingericht.

De burgemeester verleent zijn toestemming, al dan niet na het advies van de plaatselijke inspekteur-dierenarts te hebben ingewonnen, indien hij voldoende waarborgen heeft dat de wedstrijden in overeenstemming met de bepalingen van dit besluit zullen verlopen.

Hij kan voor wedstrijden, georganiseerd door éénzelfde organisator, voor dezelfde diersoorten en op éénzelfde parkoers, maar op verschillende tijdstippen in het jaar een toelating verlenen die geldig is voor lange termijn.

De bepalingen van dit artikel zijn niet van toepassing op wedstrijden met duiven.

Art. 4. De organisatoren van wedstrijden voor dieren moeten de nodige maatregelen nemen :

- 1° om deelname van zieke of gewonde dieren aan de wedstrijden te vermijden;
- 2° om medische behandeling te voorzien voor dieren die tijdens de wedstrijd gewond raken;
- 3° om onnodige risico's voor de dieren ingevolge ondermeer slechte weersomstandigheden, de staat van het parkoers en de opstelling van de toeschouwers, te vermijden;
- 4° om het beïnvloeden van de prestaties van de dieren op dusdanige wijze dat dit nadelig is voor het welzijn der dieren, te verbieden of te bestraffen.

Art. 5. Onverminderd artikel 36, 5° en 7° van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, moeten de wedstrijdvoorwaarden en het parkoers aangepast zijn aan de fysiologische capaciteiten van de deelnemende dieren.

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE

F. 98 — 2797

[C - 98/16268]

23 SEPTEMBRE 1998. — Arrêté royal
relatif à la protection des animaux lors de compétitions

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, modifiée par la loi du 4 mai 1995, notamment l'article 6, § 2;

Vu l'accord du Ministre de l'Intérieur donné le 18 novembre 1996;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier

Article 1^{er}. § 1^{er}. Des compétitions où la force, la vitesse et l'agilité des animaux sont mises à l'épreuve ne peuvent être organisées qu'avec des chevaux, des chiens, des pigeons et d'autres espèces animales désignées par le Ministre qui a l'agriculture dans ses attributions.

§ 2. Le Ministre qui a l'agriculture dans ses attributions peut désigner les compétitions qui sont en tout cas soumises à l'application du § 1^{er}.

Art. 2. L'organisation des compétitions comme visées au précédent article, de même que la participation des animaux à celles-ci ne sont autorisées que si elles satisfont aux conditions du présent arrêté.

Art. 3. Quiconque veut organiser des compétitions visées à l'article 1^{er} doit obtenir l'accord préalable du bourgmestre de la commune où ces compétitions ont lieu.

A cet effet, l'organisateur soumet à l'administration communale :

- 1° le programme des compétitions;
- 2° le règlement des compétitions et du contrôle du dopage;
- 3° la description du parcours;
- 4° le nom du vétérinaire agréé chargé de la surveillance vétérinaire;
- 5° le calendrier des compétitions si les compétitions sont organisées au long d'une année.

Le bourgmestre donne son accord, le cas échéant après avoir demandé l'avis de l'inspecteur vétérinaire local, s'il dispose des garanties suffisantes que la compétition se déroulera conformément aux dispositions du présent arrêté.

Il peut donner un accord valable pour une longue durée, pour des compétitions organisées par un même organisateur, pour une même espèce animale et sur le même parcours, mais à des dates différentes dans l'année.

Les dispositions de cet article ne sont pas applicables aux compétitions de pigeons.

Art. 4. Les organisateurs des compétitions pour animaux doivent prendre les dispositions nécessaires :

- 1° pour éviter la participation aux compétitions d'animaux malades ou blessés;
- 2° pour prévoir des traitements médicaux pour les animaux qui se blesseraient durant la compétition;
- 3° pour éviter des risques inutiles aux animaux, entre autres, suite à de mauvaises conditions climatiques, à l'état du parcours et au placement des spectateurs;
- 4° pour interdire ou pénaliser la stimulation des prestations des animaux préjudiciables à leur bien-être.

Art. 5. Sans préjudice à l'article 36, 5° et 7° de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, les conditions de la compétition et les parcours doivent être adaptés aux capacités physiologiques des animaux participants.

Art. 6. De Minister, die de landbouw onder zijn bevoegdheid heeft, kan bijkomende bepalingen vaststellen om het welzijn van de dieren tijdens wedstrijden te waarborgen, inzonderheid met betrekking tot :

- 1° het parkoers;
- 2° de leeftijd en de gezondheidstoestand van de dieren;
- 3° de wedstrijdvoorwaarden;
- 4° het veterinair toezicht.

Art. 7. Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 september 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

Art. 6. Le Ministre qui a l'agriculture dans ses attributions peut prescrire des dispositions complémentaires pour garantir le bien-être des animaux pendant les compétitions, se rapportant en particulier :

- 1° au parcours;
- 2° à l'âge et à l'état de santé des animaux;
- 3° aux conditions de compétition;
- 4° à la surveillance vétérinaire.

Art. 7. Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 septembre 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 98 — 2798

[98/15169]

1. Internationaal Verdrag tot samenwerking in het belang van de veiligheid van de luchtvaart « Eurocontrol » van 13 december 1960, gewijzigd door het Protocol, ondertekend te Brussel op 12 februari 1981;

2. Multilaterale Overeenkomst betreffende « en route »-heffingen, ondertekend te Brussel op 12 februari 1981

Toetreding door de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië

Op 28 september 1998 is op het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking van België de toetredingsoorkonde van de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië betreffende bovenvermelde akten neergelegd.

Deze akte van toetreding is neergelegd in overeenstemming met het bepaalde in het nieuwe artikel 36 van het Verdrag van 13 december 1960, zoals gewijzigd bij artikel XXXIII van het Protocol van 12 februari 1981.

Het Protocol en de Multilaterale Overeenkomst treden voor de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië in werking op de eerste dag van de tweede maand volgend op de nederlegging van de akte van toetreding, te weten op 1 november 1998.

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES,
DU COMMERCE EXTERIEUR
ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 98 — 2798

[98/15169]

1. Convention internationale de coopération pour la sécurité de la navigation aérienne « Eurocontrol » du 13 décembre 1960, telle que modifiée par le Protocole additionnel signé à Bruxelles le 6 juillet 1970, par le Protocole signé à Bruxelles le 21 novembre 1978 et par le Protocole d'amendement signé à Bruxelles le 12 février 1981;

2. Accord multilatéral relatif aux redevances de route signé à Bruxelles le 12 février 1981

Adhésion par l'ancienne République yougoslave de Macédoine

Le 28 septembre 1998 a été déposé au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement de Belgique, l'instrument d'adhésion de l'ancienne République yougoslave de Macédoine concernant les actes précités.

Ce dépôt d'instrument d'adhésion a été effectué conformément aux dispositions du nouvel article 36 de la Convention du 13 décembre 1960, amendée par l'article XXXIII du Protocole du 12 février 1981.

Le Protocole et l'Accord multilatéral entreront en vigueur à l'égard de l'ancienne République yougoslave de Macédoine le premier jour du deuxième mois suivant le dépôt de l'instrument d'adhésion, à savoir le 1^{er} novembre 1998.

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 98 — 2799

[S - C - 98/22570]

10 AUGUSTUS 1998. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 oktober 1964 tot bepaling van de normen die door de ziekenhuizen en hun diensten moeten worden nageleefd

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 68;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 oktober 1964 tot bepaling van de normen die door de ziekenhuizen en hun diensten moeten worden nageleefd, inzonderheid op punt IIIbis van de rubriek "Bijzondere normen toepasselijk op de gespecialiseerde dienst voor behandeling en revalidatie, kenletter Sp" van de bijlage bij dat besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 13 november 1995 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 juli 1997;

Gelet op de vraag van de ministers van Sociale Zaken en van Volksgezondheid aan de Nationale Raad voor ziekenhuisvoorzieningen, van 23 augustus 1996, om een advies over een ontwerp van koninklijk besluit;

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 98 — 2799

[S - C - 98/22570]

10 AOUT 1998. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 octobre 1964 portant fixation des normes auxquelles les hôpitaux et leurs services doivent répondre

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment l'article 68;

Vu l'arrêté royal du 23 octobre 1964 portant fixation des normes auxquelles les hôpitaux et leurs services doivent répondre, notamment le point IIIbis de la rubrique "Normes spéciales s'adressant au service spécialisé pour le traitement et la réadaptation, index Sp" figurant à l'annexe de cet arrêté, inséré par l'arrêté royal du 13 novembre 1995 et modifié par l'arrêté royal du 15 juillet 1997;

Vu la demande d'avis sur un projet d'arrêté royal, adressée le 23 août 1996 par le Ministre des Affaires sociales et le Ministre de la Santé publique au Conseil national des établissements hospitaliers;